

自序

同一件事，很多人一起做，總是有些人做得好，有些人就差了些；當然資質高低、專注與否會影響成果，但用對了方法會讓成果更為顯著！我在美國潛心專研外語（尤其是不同語系）教學法，長達 7 個年頭（2000 ~ 2006），發現人對陌生的事物，尤其是不具特別意義的東西，難以記憶。如果有人問你：「今天早上你在街上遇見哪些人？」我保證你回答不出來；但是，你在街上遇見的是某個熟人，那就另當別論了，你可能連跟在他身邊的小狗長什麼樣子都記得。

中國人、日本人、韓國人學英文（不同語系），背英文單字似乎永遠是學生的夢魘，也是學生永遠的夢魘！英文單字背了又忘，忘了又背。挫折多了，便開始懷疑自己的資質：自己真的笨到連幾個英文字母湊在一起都沒法處理？可是，英文單字卻是考試拿分的基礎和根本，不背不行！這是我教書 30 年來，學生們共同的心聲。

其實，我自己也曾有同樣的困擾，一直到我的恩師——聖衛道會紹明仁神父，對我述說「語言構成的基本原理」，其實中、英文沒有什麼不同，那就是「部件組合」：

木 + 奇 = 椅

人 + 奇 = 倚

col + lect = collect 收集；

e + lect = elect 選舉；

se + lect = select 選擇

換個部件就換個意思。部件少（字根、字首、字尾）而組合多，這就是文字的構成章法，掌握住它的章法，就掌握住它的來龍去脈，有了來龍去脈，事情（背單字）就變簡單了。

例如 *correspondence* 共有 14 個字母，若不了解其組合規則，就必須這樣背 *c-o-r-r-e-s-p-o-n-d-e-n-c-e*。以考大學必背的單字計算，少說也有 7000 ~ 8000 字，每個字要是都這樣背，豈不是一件非常辛苦的事？但是，在這些單字裡，大部分都可以找到常用的字根，大約 327 個，常用的字首和字尾，各約 80 個左右；換句話說，這 7000 ~ 8000 字就是這幾百個「部件」組合而成的，只要熟讀這些「部件」就可以快速記憶大部份的單字，更何況這些「部件」每個都不超過五、六個字母，相形之下，孰難孰易，不辯自明。再者，字尾詞性的變化，有規則、脈絡可循，例如：動詞字尾為 *-ate* 者，其名詞形式是 *-ation*，形容詞形式是 *-ative* 或 *-ational*；形容詞字尾為 *-ible* 者，其名詞形式是 *-ibility*，副詞形式是 *-ibly*；當然，還有更多固定的變化，將於本書中詳述。掌握規則和脈絡，就掌握了記憶單字的成功關鍵。

在美國專研期間，我也發現單獨背單字效果有限，每個字都應該有例句，最好有一篇精彩的文章，聲像具現，能串連最具代表各字根，而且是每個稍具英文基礎的學生都熟捻的英文單字，因為人對於聲像的記憶更勝文字符號。

本書整理了共 327 個最具代表各字根的淺易單字，佐以圖、配以像，共 300 餘幅，分布在 22 篇生動有趣的短文裡。這些短文都是改編自我週遭朋友活生生的故事，當然故事中的主人翁均已易姓改名，但故事情節絕對擲地有聲、引人入勝，讓學習更有趣容易！本書所收錄單字超過 5500 多個，每個章節的文章難度

雖然各有差異，但均能輔助讀者有效且輕鬆地學習、記憶，此外，我也針對易混淆和意思類似的單字加以分析解說以利正確學習。為追求最高學習效率，建議讀者先從附錄一「ROOT 代表 327」著手，背個滾瓜爛熟；再就 22 篇短文逐篇研讀文章裡所列有關字根的單字，務求能掌握造詞的章法。

閉嘴·搗著
BJ Woods

Feb. 8, 2011

CONTENTS 目次

自序	1
本書單字學習步驟	7
符號一覽表圖解說明	11

○ 1. Mr. Wit (說話風趣的人)	1
○ 2. LuLu's Self-introduction (露露的自我介紹)	25
○ 3. Giving Your Compliments to the Chef (不吝讚賞)	63
○ 4. Psychic Illness or Physical Illness (心理影響生理 疑心生暗鬼)	87
○ 5. Coffee Culture (懷念悠閒)	155
○ 6. Chinese Tea (不重儀式重友誼)	189
○ 7. Salty Fried Chicken (為了口腹之慾出賣健康)	217
○ 8. Cosmetic or Inner Beauty (持久的口紅 持續的魅力)	249
○ 9. The Past Tense of Women's Tenderness (女人的溫柔是過去式)	279
○ 10. Being an Occasional Vegetarian (當個素食者只是象徵)	311
○ 11. Merchant's Trick (商人的詭計)	339
○ 12. Politician's Promises (為自家還是為國家)	363

-
- 13. Our Children are All Talented 391
(你的小孩真的資優？還是你想要資優小孩？)
 - 14. Be a Freshman Again (重新來過) 417
 - 15. Right or Wrong, Who Knows? (誰知道 早知道) 441
 - 16. Lottery – the Dream of the Poor (窮人的夢想) 485
 - 17. A Magic Mirror that Tells the Truth (人傾向於聽信謊言) 513
 - 18. Graduation Means Stopping Studying (唸書是學生的事情) 541
 - 19. Moral Standard (道德，誰的標準？) 565
 - 20. Banzai and Bonsai (萬歲與盆栽) 593
 - 21. Pre-determination or Self-determination? (宿命？自主？) 621
 - 22. The Child Innocence versus the Adult Hypocrisy 647
(小孩的天真和大人的偽善)

本書單字學習步驟

本書共收錄 22 篇短文，每篇短文各包含約 15 個字根，每個字根都有一插圖和例句，用以幫助讀者記憶字根，該例句則包含了由該字根衍生的單字和該字根的意思。讀者務必依下列步驟學習以達最佳學習效率：

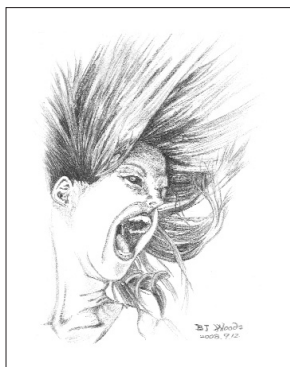
第一步：由圖和例句背誦、記憶字根

字根：**claim, clam**: claim, shout, voice 叫喊，聲音

例句：**exclaim** (ex 往外 + claim 叫喊) (*vt., vi.*) 呼喊，驚叫；大聲叫嚷

"Get out of here!" she shouted, exclaiming her territory.

圖：



讀者可圖解為：

一個女孩為維護她的領域，激動著叫嚷著「滾出去」

(讀者亦可自行造句以記憶該字根之意)

第二步：研讀文章後面與該字根相關的衍生單字

讀者應注意單字的拆解，並比較不同的字首與字尾對該字所帶來的字義變化，習慣之後便具有拆解生字、猜測字意的能力，培養記住衍生單字的能力。在拆解單字的同時，建議讀者自行編撰一則小故事，這則小故事必須包括字根、字首和單字本身的意思，更有利於記憶單字的意思。(註：初學者可能會有故事難編的困擾，但我建議，無論如何都要擠出一個故事，不管它有多荒誕無稽都好，因為這正是我要讀者編撰故事的用意，經過刻意行為的結果，最容易記住。)

例如：

acclaim (ac 加強 + claim 叫喊) (*vt., vi.*) 歡呼；喝采；稱讚

— **acclamation** (ac 加強 + claim 叫喊 + ation 名尾) (*n.*) 歡呼；喝采

故事：一個人因興奮用力地在喝采

exclaim (ex 往外 + claim 叫喊) (*vt., vi.*) 呼喊，驚叫；大聲叫嚷

— **exclamation** (ex 往外 + claim 叫喊 + ation 名尾) (*n.*) 叫喊；
驚叫；感嘆

故事：一個人因驚嚇往外叫喊

proclaim (pro 在前 + claim 叫喊) (*vt., vi.*) 宣告；公佈；聲明；表明；
顯示

— **proclamation** (pro 在前 + claim 叫喊 + ation 名尾) (*n.*) 公告；
佈告；宣言、聲明書

故事：一個人站在眾人之前大聲地在宣佈事情

reclaim (re 再；回 + claim 叫喊) (*vt., vi.*) 要求收回；要求恢復

— **reclamation** (re 再 + claim 叫喊 + ation 名尾) (*n.*) 廢物回收利用；
再造；再生

故事：一個人叫著要求收回東西

讀者亦可發現這些字的名詞字尾形式都是 -ation，而且字根已從 -claim- 變化成 -clam-。

大部分的衍生字都至少會有一個例句，用以加強讀者的理解，讀者不應敷衍跳過。

第三步：研讀背誦文章，並從文章中的特別色例字去回想字根的意思

讀者完成這一步驟時，應已記熟字根，對於本書未收錄的相關衍生字，已可輕易地從前後文猜出該字義。

第四步：在讀完所有單元的文章後，可重新再看一次所有文章，並從文章未標特別色的單字中，挑出在本書其他單元曾列出的字根，藉以精進對字根的敏感度

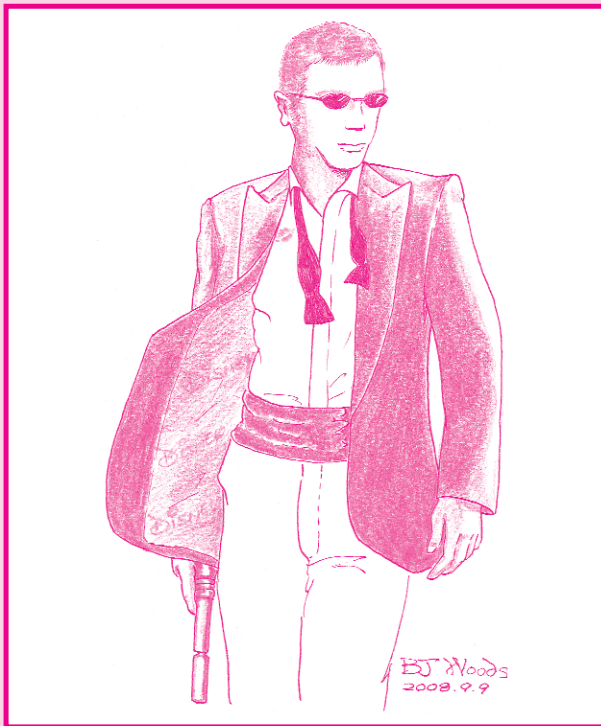
以第四單元的 *Psychic illness or Physical illness* 這篇文章為例：

“During the expensive six course dinner in a fine restaurant, Dr. Henry gave me a very **detailed** story about his patient, Ms. White.”

除了 **detailed** 之外，*during*, *expensive*, *course*, *fine*, *patient* 也有在本書其他單元曾列出的字根：*during* → -dur- 延續，*expensive* → -pens- 付款，*course* → -cours- 跑，*fine* → -fin- 限制，*patient* → -pat- 遭受。讀者也可藉由從頭複習其他單元的同時，找出已經學過的單字並試著拆解每組單字的部件，讓自己也能對這樣的記憶法越來越得心應手。

1

說話風趣的人



Mr. Wit

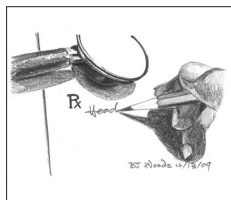
Roots Preview



ag: do, move, go 做，移動，行動

agent (ag 做 + ent 執行、提倡或引發某行動者)
(n.) 代理商

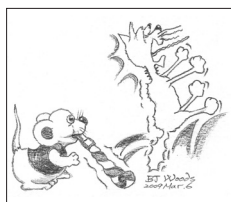
I'm a secret agent. I do what I am told. But, I don't think they know I was fooling around in Disney World yesterday.



scrib, script: write 寫

prescription (pre 先 + script 寫 + ion 名尾)
(n.) 藥方、處方

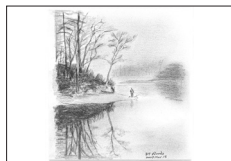
I am writing you a prescription before you take it to the medicine counter.



pris: grasp, seize, take hold 緊握，抓住，拿，取

surprise (sur 在...之上，超過，過度 + pris 抓住)
(vt.) 驚訝 (n.) 驚奇、詫異

He was surprised and all his negative emotions started to take hold of him.



horama: sight 視覺，景色，景象〔源自希臘〕

cyclorama (cyclo 圓圈，週期 + horama 景色)
(n.) 360° 的全景畫

What a sight! I will create a cyclorama of this in the art center.



alte, alter, altern, altru: other, change 其他，改變

alternate (altern 另外 + ate 使...變成)
(adj.) 另一個的 (vi./vt.) 交替

I can change, alternating between a beauty and a beast.



am, amat, ami: like, love 喜歡，喜愛

amigo (源於西班牙語)
(n.) 朋友

Hola, Amigos! You'll love my food.



hum: ground 地面

humble (hum 地面 + ble 可...的)

(*adj.*) 卑微的，謙遜的，粗陋的

I'll be humble and work myself into the ground.

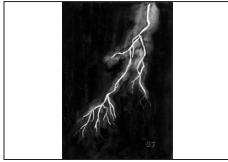


vit: life 生命

vitamin (vit 生命 + amin = amine 胺)

(*n.*) 維他命

I love my life. I need more vitamins.



ton: sound, to thunder 聲音、打雷

astonish (as 朝向 + ton 聲音 + ish 使；動尾)

(*vt.*) 使吃驚；使驚訝

I was astonished by the sound of thunder.



cred: believe 相信

credible (cred 相信 + ible 可...的)

(*adj.*) 可信的

I believe in gold. It's more credible.



cap, capt, ceive, capi, cept, cip, cup: get, receive, take, seize 得到，接收，拿取

capture (capt 拿取 + ure 名尾)

(*vt.*) 捕獲；俘虜；引起(注意)；迷住；(用照片等)留存

(*n.*) 捕獲；俘虜；戰利品；留存

I'll get you. You, whatever mouse you may be, will be my capture.



press: squeeze 擠壓

expression (ex 往外 + press 擠壓 + sion 名詞字尾)

(*n.*) 表達；表情；臉色；聲調

This is the wrong expression. I'll fix it by squeezing your face.

Our travel **agent** had arranged a pre-tour meeting for us the day before we set out on a Malaysia tour. In the meeting, we discussed every item on the agenda, and the agent exaggeratedly **described** the fantastic scenery at our destination. To my **surprise**, the **panorama** was breathtaking, much better than what the agent had left in our mind. The only complaint was the weather **alternating** between rain and sunshine all the time.

在我們出發前往馬來西亞旅遊的前一天，我們的旅遊專員為我們安排了一個行前會議。會議中我們討論了行程中所有的事項，那位專員也誇張地描述我們目的地的景色有多棒。出乎我的預料，當地風光美得令人屏息，比起那位專員留給我們的意象漂亮太多了。唯一可以挑剔的是：天氣老是陰晴不定。

Our tour guide, Haji Saari, was an **amiable** middle-aged man, **humble** and humorous. The trip was **vitalized** around his steering¹. Everywhere we visited, we were **astonished** by the **incredibly** beautiful sceneries. Loudly we would shout “How beautiful it is!” every time with no **exception**. Poor were we in **expression**, same phrases for different sights, and how embarrassed we felt. Wittily he spoke to all of us “Why wouldn’t it be beautiful, especially when lots of beauties appear at the same time. Of course, it is full of beauty.” That made us blissful till the last minute of the trip.

我們的導遊——哈吉沙里——是個和藹可親的中年男人，既謙虛又幽默。整個旅程在他的導遊之下顯得活潑有趣。每到之處，我們都訝異於那些美得難以置信的風景。每次我們都會大聲驚呼：「好漂亮喔！」，沒有一次例外。我們真是拙於言詞表達，不同的勝地，老用相同的詞。當我們深感難為情時，他卻機智風趣地對我們說：「怎麼會不漂亮呢？尤其是那麼多漂亮的人同時出現，當然會很漂亮啊！」這句話讓我們樂到了旅程的最後一刻。

I can still taste the sweetness of that delightful trip every time I think of Mr. Haji Saari's witty saying.

每一次當我回想起哈吉沙里先生機智風趣的話，我仍然可以感受到那次歡樂之旅的愉悅。

【註 1】steering 除了有「掌舵；操縱」的意思之外，也有「指導及指示方向或安排行程的行為」之意。如 WordReference.com 中的解釋：‘the act of guiding or showing the way; the act of setting and holding a course’

agent (ag 做 + ent 執行、提倡或引發某行動者) (*n.*) 代理商

例 Our **agent** in Kuala Lumpur took care of all our Malaysian trade business.

— **agency** (ag 做 + ency 表示行為或狀態)

(*n.*) 代理 (代辦, 經銷機構); 行政機構 (局, 署, 處)

例 Any problem regarding environment should be reported to the Environmental Protection **Agency**.

[Root 1.] **ag**: do, move, go 做, 移動, 行動

agenda (原為 *agendum* 的複數, 引申為待完成的清單 “a list”) (*n.*) 議程

例 To procure a permanent agreement between the two parties will be high on the **agenda**.

agendum (源自拉丁字 ‘*agere*’, 意為 “做”) (*n.*) 某待辦事項

例 On the agenda, the first **agendum** is to procure a permanent agreement between the two parties.

agile (ag 做 + ile 能...的) (*adj.*) 敏捷的

例 He has an **agile** mind and learns quickly.

agitate (ag 做 + it 走動 + ate 使 ... 變成) (*vt.*) 煽動; 使焦慮不安

例 He was still **agitated** from losing his train of thought.

exaggerate (ex 加強 + agger 帶至、堆積 + ate 使 ... 變成) (*vt., vi.*) 誇大

例 It is important not to **exaggerate** the harmful effects of this medicine.

agog (ag 行動 + gogue = go-go 意為 “充滿活力”)

(*adj./adv.*) 渴望的 (地); 極興奮的 (地); 激動的 (地)

例 The children have been **agog** all evening, waiting for me to tell them my exciting adventure story in South Africa.

describe (de 加強 + scribe 寫) (*vt.*) 描寫；敘述

例 It would be impossible for a young kid to **describe** clearly what he saw at the accident scene.

— **description** (de 加強 + script 寫 + ion 名尾) (*n.*) 描寫、記述

例 The guide gave us a general **description** of the island.

— **descriptive** (de 加強 + script 寫 + ive 形尾) (*adj.*) 描寫的、敘述的

例 The **descriptive** passages in the book vividly illustrate everyday life in Taiwan.

[Root 2.] scrib, script: write 寫

ascribe (a 朝向 + scribe 寫) (*vt.*) 把 ... 歸因 (於)

例 Her research **ascribes** the rise in sick building syndrome to the increase in indoor air pollution.

註：同化作用在各語言中履見不鮮，指前、後二個字音的發音會互相影響，這是為了發音上的方便自然所形成的。例如英文中“s”的讀音在有聲字音之後要唸 [z]，在無聲字音之後要唸 [s]，此即所謂的「有聲接有聲，無聲接無聲。」同化作用在字首‘ad- 朝向’，‘co- 共同’，‘sub- 在...之下’，‘ob- 相對’最為常見。「朝向」原為 ad-，在 sc, sp, st 開頭的單字前，變成 a- 接於其前，即 a + sc-, a + sp-, a + st-，例如 ascrib。在 c, f, g, l, n, p, r, s, t 之前，則必需重複該些字母接於其前，變成 ac + c-, af + f-, ag + g-, al + l-, an + n-, ap + p-, ar + r-, as + s-, at + t- 等，例如 access, affect, aggressive, allocation, announce, attractive 等等。

circumscribe (circum 循環，轉 + scribe 寫) (*vt.*) 在周圍畫線、限制；為 ... 下定義；(幾何)使外切

例 There is a biking trail **circumscribing** the lake.

例 Draw a square that **circumscribes** the circle.

indescribable (in 不 + describe 描寫 + able 能 ... 的) (*adj.*) 難以形容的

例 When he discovered his girlfriend cheated him, his reaction is non-rational and **indescribable**.